

4 主な活動・投入実績

4-1 リプロダクティブヘルスプロジェクト概観

1999年12月12日

これまでの経緯

1997年3月27日～4月6日、実施協議調査団が派遣され、協力内容等について相手国関係者と協議を行った。その結果を討議議事録(R/D)として取りまとめ、1997年4月5日署名、交換を行い、同年6月1日よりプロジェクトが開始されることとなった。しかし、諸般の事情により日本人専門家の派遣が遅れ、実際にプロジェクトが始動したのは1997年11月であった。

1998年7月12日～19日、計画打合せ調査団が派遣され、それまでのプロジェクトの活動を総括し、それ以降の活動計画の協議を行った。その結果、原則的には、R/Dの内容および実施計画に変更の必要が無いことが日越双方で確認された。

1999年7月26日、ゲアン省ヴィン市において、合同委員会メンバー、省運営委員会並びに郡運営委員会メンバーが参加して合同委員会会議が開催され、1998年度活動報告と1999年の活動計画の検討が行われ、共に承認された。

本プロジェクトは、専門家派遣の遅れによる始動の遅れ、プロジェクトの招致・準備段階からかわり、活動の推進力として大きな指導力を発揮していた省レベル運営委員会委員長の異動・交代という事態もあったが、ゲアン省人民委員会の強力かつ継続的なコミットメントと指導力に支えられ、プロジェクトの活動は概ねスケジュールに添って実施されてきた。

プロジェクトがスケジュール通りに進捗している一方で、考慮すべき問題点・課題も認められる。プロジェクト開始から短期間に多くの活動が集中的・連続的に実施されているうえ、プロジェクトの実施運営の中核をなす省運営委員会のメンバーでもあるMCH/FPセンター計画課職員2名の交代等もあり、ベトナム側カウンターパートがその活動のマネジメント(企画・立案・実施・報告・評価)を自分のものとして消化し、定着させる時間的余裕がないことが懸念される。ゲアン省には他機関の支援も多く、MCH/FPセンターが活動の実施機関である場合も少なくないため、センターの許容量も問題となる。

プロジェクトの開始予定は1997年6月であったが、前述のように専門家派遣が遅れたため、プロジェクトの始動が半年遅れの1997年11月であった。従って、この度プロジェクトの評価が実施されるが、評価ミッション派遣時の1999年12月中旬までのプロジェクトの実施期間は2年間ということになる。

活動概要: 1997年11月～1999年12月

1997年11月から1999年12月現在までに、プロジェクトで予定された活動は、概ね予定通りに実施されてきている。このうち、プロジェクトの柱のひとつであるコミュニケーション・ヘルスセンター(CHC)のスタッフ再教育研修はすでに予定の10回を実施・完了、短期専門家によるMCH/FPセンターの運営管理向上のための指導、住民参加による母子保健推進セミナー、TOTワークショップ、超音波診断ワークショップ、リプロダクティブ・ヘルス関連調査、機材申請・購入準備、実施、啓蒙普及活動のIECワークショップ等、順調に実施され、それぞれに成果を得ている。移動セミナー、保健情報管理(MIS)ワークショップ等の、必要かつ有効と考えられていながら、プロジェクトの予算内では実施できないとされていた活動も、1998年度の補正予算によって実施が可能になった。

機材供与に関して特筆すべきことは、3ヶ年かかるとされていたCHCへの基本的医療機材が、補正予算によって充足され1998年度内でCHCに対する機材供与は終了した。このため、1999年度は、主に郡ヘルスセンター(DHC)とMCH/FPセンターに対して必要機材を供与することになった。

CHCのトイレ・シャワー室・分娩室等の施設改修・改築工事が、草の根無償資金協力と補正予算の一部を活用して実施された。改修・改築工事を行った多くのコミュニティでは、プロジェクトからの支援に加えて、人民委員会が実質的な追加資金を投入して工事を完成させた。

また、広報・教育用教材として、パンフレット、ポスター、リプロダクティブヘルス詩歌集等を制作、またリプロダクティブヘルス関連参考図書を増刷して末端レベルのハムレット(集落)対象に配布し、コミュニティの女性の間にはリプロダクティブ・ヘルス関連知識を啓蒙・普及することを目指してきた。

日本人専門家(助産婦)による各CHCへのフォローアップ・モニタリング訪問の効果は非常に大きく、CHCに対する指導のみならず、本来、CHC指導の責任を持つDHCのスタッフに対するモニタリング手法の実地訓練の機会ともなっている。日本人専門家のフィールド訪問が徹底されることによって、いわゆる「顔の見える援助」が実現していると言えよう。これは、他の援助機関からも高く評価され、また羨望されている点でもある。今後は、専門家に依存しないフォローアップ・モニタリングを実施・徹底することが課題である。

保健情報・統計数値の整備状況については、プロジェクト地域のみならず、ゲアン省全体で問題が多く、短期間での改善は難しいと思われる。

問題点・課題

1. カウンターパートとのコミュニケーション

プロジェクト開始当時には、MCH/FPセンターの計画課(JICA RH プロジェクトを担当する課でもある)に、英語でコミュニケーションできる職員が2名いて、省運営委員会のメンバーでもあったが、1998年中旬にひとりが留学で渡米、1999年中旬に、もうひとりが出産準備で退職し、通訳なしで業務を行えるスタッフがカウンターパート側にいなくなった。JICAプロジェクト事務所の現地スタッフは、長期専門家の業務補助ですでに多忙であり、カウンターパート側とのコミュニケーションの補助まで行うことは、困難が伴う。通訳・翻訳の問題ばかりではなく、MCH/FPセンターのマネジメント能力向上という課題を考えると、プロジェクトオフィスの補助人員を増加することは、プロジェクトの活動推進に関して、カウンターパート側のプロジェクトオフィスへの依存度を増すことになってしまう。カウンターパート側に対しては、再三にわたり対策を講じるように要請しているが、実質的な解決策はまだ示されていない。

2. MCH/FPセンターのプロジェクト運営管理能力向上

MCH/FPセンターのプロジェクト運営能力を向上していくことが、プロジェクト終了後の活動の維持・管理に不可欠。とりわけ、前述のように、プロジェクトに関わってきたセンターのスタッフが不在ないし退職していく状況の中で、1998年末に就任した2名の副所長を中心にプロジェクト運営に関わるスタッフを養成していくことが課題である。副所長は2名とも意欲があり、プロジェクトに対する興味も高く積極的なので、有望である。ただし、副所長のひとりには、1999年7月から12月まで、研修のためにハノイへ行き、不在となってしまった。

プロジェクト運営管理に携わるカウンターパートの継続・維持も課題である。プロジェクト開始時に4人だった省運営委員会メンバーのうち、当初から変わっていないメンバーは1名のみ(現在のMCH/FPセンター所長代行)である。今後は大きな人事異動は予想されていないので、しばらくはメンバー交代はないと期待される。

3. 指標に関連する保健情報・統計整備の問題

プロジェクトのPDMで設定された指標に関連する情報の効率的・効果的な収集、分析、活用について具体的方策を検討する必要性が、短期専門家によって指摘されたが、前述のMISワークショップでは、保健情報・統計数値の信頼性、一貫性、継続性の問題点が指摘されたに止まり課題を残した。

4. 他の援助機関との調整

今年度から、MCH/FPセンターは、JICA RH プロジェクトに加えてGTZの委託による研修を郡レベルの医療スタッフ並びにラオスの医療スタッフに対して行うようになった。そのため、JICAプロジェクトの活動スケジュールと、GTZ委託の研修の

スケジュール調整が重要になるが、実際は、研修が重なることも少なからずあるのが現状である。講義を担当できる資格を持つスタッフが限られているために、調整が難しい。研修内容の質を落とさないための一層の努力が求められる。

また、世界銀行の保健プロジェクトとの重複を避けるための調整や情報収集を行うものの、世銀のプロジェクトの進捗が大幅に遅れたり、計画が変更になったりと、JICAプロジェクトの対象地域も、直接影響を受けてしまうことは問題である。

UNFPAが Ky Son郡でプロジェクトを実施中で、またUNICEFも Ky Son郡で1999年からプロジェクトを開始することになった。JICA RH プロジェクトとは地域が異なるが、MCH/FPセンターがかかわることになるので、同センターの許容量の問題もあり、他機関との連携が一層重要になる。

I. トレーニング・ワークショップ (中堅・啓蒙・技術交換) 総額: US\$88,922

活動	時期	場所	参加者	実施者	JICA 側支出
オリエンテーションワークショップ	1997年12月6日	MCH/FP センター	合同委員会、省・郡運営委員会メンバー (75人)	省運営委員会/JICA	US\$700 (一般現地業務費)
タイ国技術交換	1998年1月4-11日	タイ国コーン・ケン県	CHC スタッフ再教育マネージャー (4人)	JICA	US\$7,647.75 (技術交換)
CHC スタッフ再教育 (第一回)	1998年3月2-28日	MCH/FP センター他	4郡の CHC スタッフ (24人)	MCH/FP センター/ JICA	US\$48,234*
CHC スタッフ再教育 (第二回)	1998年4月2-28日	MCH/FP センター他	4郡の CHC スタッフ (26人)		
PCM ワークショップ	1998年3月8-14日	フーングホテル	省・郡運営委員会メンバー他 (29人)	MCH/FP センター/JICA/ 短期専門家	(中堅技術者養成)
オリエンテーションワークショップ	1998年4月13-15日	Do Luong 郡	コミュニティ運営委員会メンバー (3人/コミュニティ) (96人)	郡運営委員会/MCH/FP センター/JICA	CHC スタッフ再教育 2コース 50人
オリエンテーションワークショップ	1998年4月23-25日	Thanh Chuong 郡	コミュニティ運営委員会メンバー (3人/コミュニティ) (111人)		PCM ワークショップ 1コース 29人
オリエンテーションワークショップ	1998年4月24-26日	Yen Thanh 郡	コミュニティ運営委員会メンバー (3人/コミュニティ) (102人)		
オリエンテーションワークショップ	1998年4月27-29日	Dien Chau 郡	コミュニティ運営委員会メンバー (3人/コミュニティ) (117人)		
オリエンテーションワークショップ	1998年4月28-30日	Nghia Dan 郡	コミュニティ運営委員会メンバー (3人/コミュニティ) (96人)		
オリエンテーションワークショップ	1998年5月6-9日	Gon Cuong 郡	コミュニティ運営委員会メンバー (3人/コミュニティ) (39人)		

オリエンテーション ワークショップ	1998年5月7 -10日	Nghi Loc 郡	コミュニティ運営委員会メンバー (3人/コミュニティ) (99人)	郡運営委員会/MCH/FP センター/JICA	(中堅技術者養成)
オリエンテーション ワークショップ	1998年5月7 -10日	Nam Dan 郡	コミュニティ運営委員会メンバー (3人/コミュニティ) (72人)		
PCM ワークショップ	1998年3月 17-19, 21-23	Dien Thanh コミュニ、 Dien Chau 郡	コミュニティの住民 (男 20 人、 女 20 人) (計 40 人)	MCH/FP センター、JICA 短 期専門家	US\$32,340**
IEC ワークショップ (広報教育)	1998年4月17 日 - (4コース) 2日/コース	Do Luong 郡	コミュニティ女性連合/運営委員 会メンバー(女性連合/5人 運営委員会/3人/コミュニティ) (256人)	郡運営委員会/ MCH/FP センター/ JICA	(啓蒙普及) IEC ワークショップ 31コース 1953人 (郡運営委員会メンバー 732名を含む)
IEC ワークショップ (広報教育)	1998年5月2 日 - (4コース)	Dien Chau 郡	同上 (312人)		
IEC ワークショップ (広報教育)	1998年5月4 日 - (5コース)	Yen Thanh 郡	同上 (272人)		
IEC ワークショップ (広報教育)	1998年5月5 日 - (4コース)	Nghia Dan 郡	同上 (256人)		
IEC ワークショップ (広報教育)	1998年5月10 日 - (3コース)	Nam Dan 郡	同上 (192人)		
IEC ワークショップ (広報教育)	1998年5月13 日 - (5コース)	Thanh Chuong 郡	同上 (296人)		
IEC ワークショップ (広報教育)	1998年5月12 日 - (4コース)	Nghi Loc 郡	同上 (264人)		
IEC ワークショップ (広報教育)	1998年5月11 日 - (2コース)	Con Cuong 郡	同上 (104人)		

* US\$48,234 : 内国旅費・教材費・研修資材費・特別講師謝金等負担

** US\$32,340 : 協力者謝礼・資機材購入費・消耗品・資料印刷・借料損料等負担

II. 機材供与**合計: US\$224,766**

- II -1 MCH/FP センター用機材: US\$55,560
 II -2 郡保健センター用機材: (8) US\$33,312
 II -3 CHC 用機材: (66) US\$135,894 (66 sets)

詳細については、添付資料参照のこと

III. 専門家派遣**III-1. 長期専門家**

<u>氏名</u>	<u>派遣期間</u>	<u>派遣分野</u>
1. 石井(山口)澄江	1997年10月23日 - 1998年7月31日	チーフ アドバイサー
2. 勝部まゆみ	1998年6月15日 - 1999年6月14日	チーフ アドバイサー
3. 岩柳 信也	1997年10月23日 - 1999年5月31日	調整員
4. 渡邊一代	1997年11月5日 - 1999年11月4日	専門家(助産婦教育)

III-2. 短期専門家

<u>氏名</u>	<u>派遣期間</u>	<u>派遣分野</u>	<u>成果</u>
1. 大野明子	1997年11月21-30	産婦人科	MCH/FP センター用供与機材の選定及びセンターの分娩管理技術レベルの評価(報告書参照)

2. 阿部貴美子	1997年11月16日 - 1998年1月10日	リプロダクティブヘルス調査	リプロダクティブヘルスに関する基礎調査(国、省レベル)の完了(報告書参照)
3. 帖佐理子	1997年12月12日 - 1998年1月31日	病院、クリニック運営管理	MCH/FPセンターの運営管理分野のニーズ調査終了(報告書参照)
4. 吉野篤	1998年2月22日 - 3月14日	広報教育(視聴覚教材の制作)	260点にわたるプロジェクト外活動及び農村の女性の生活を紹介する教材用写真の入手
5. 福土恵里香	1998年3月7日 - 27日	PCM モデレーター	PCM手法を通じて郡の運営委員会メンバーに、プロジェクト運営管理の研修を実施(報告書参照)
6. 兵井伸行	1998年4月5日 - 23日	統計情報システム	リプロダクティブヘルスの関連の統計情報システムに関する調査を実施(報告書参照)

IV. カウンターパート研修

氏名	期間	研修成果
1. Dr. (Ms.) Tran Thi Thien	1998年3月16日 - 4月14日	国、県、市町村レベルにわたる日本の母子保健行政、助産婦教育、病院の管理運営、NGOの活動など、日本におけるリプロダクティブヘルスの現状、取り組みを、講義、施設訪問などを通じて学ぶことにより、日本のRH分野の専門性、技術に対する理解と認識を深めた
2. Dr. (Mr.) Vo Thuy Phuong		

V. JICA プロジェクトオフィス Total: US\$87,702

専門家携行機材: US\$52,132
 一般現地業務費 US\$35,570

(Ex. rate: J. ¥128.40 = US\$1)

VI. NGO 等活動調査

氏名	期間	専門分野	成果
角井 信広	1997年11月20日 - 12月16日	リプロダクティブヘルスニース調査	プロジェクト地区の農村女性のリプロダクティブヘルスに関するニース調査を現地 NGO と協力し実施。短期専門家の広域にわたる、政策を中心とした調査と合わせプロジェクト地区の基礎調査を終了(報告書参照)
	1998年4月5-23		

EQUIPMENT LIST ' 97

No	Item	Description	Q'ty	Unit Price	Price	Remark
1	Oxygen Head Box	Atom OX-930	1	896	896	MCH/FP Center
2	Hematology Analyzer	Nihon Kohden MEK-5204K	1	7,696	7,696	MCH/FP Center
3	Infant warmer	Nakamura NIW-2000R	1	6,399	6,399	MCH/FP Center
4	Fetal Doppler	ATom DP-20FHR	1	1,925	1,925	MCH/FP Center
5	Ultrasound	Aloka SSD-1100 Probe UST-934N-3.5 Printer P90E	1	17,200	17,200	MCH/FP Center
6	Intubation set	Blue Cross ET-A-DX for Adults	2	416	832	MCH/FP Center
7	Intubation set	Blue Cross ET-A-DX for Adults and Children	2	500	1,000	MCH/FP Center
8	Intubation set	Oxygen regulator	2	207	414	MCH/FP Center
9	Intubation set	Silicon Tubes, etc.		581	581	MCH/FP Center
10	Television	Sony F25MF1D	2	638	1,276	MCH/FP Center
11	Video	Sony SHV 865	2	315	630	MCH/FP Center
12	Slide Projector	ELMO 253AF	1	1,026	1,026	MCH/FP Center
13	Microscope	ERMA EZ-232	1	990	990	MCH/FP Center
14	Overhead Projector	ELMO 285S	10	635	6,350	MCH/FP Center 2 District 8
15	Screen	Da-Lite 1.5x1.5m	10	0	0	MCH/FP Center 2 District 8
16	TOA Wireless Microphone System	WA 620C Amplifier WM 260 Microphone WTU 761 Tuner Module	10	1,399	13,990	MCH/FP Center 2 District 8
17	Computer	Fujitsu PC Deskpower 3000 series Pentium 200 Mhz	2	1,080	2,160	MCH/FP Center
18	Monitor	Fujitsu-Monitor 14	2	0	0	MCH/FP Center
19	UPS	1000 VA	2	240	480	MCH/FP Center
20	Stabilizer	LiOA 1.5 KW	2	50	100	MCH/FP Center
21	Printer	HP 6L	2	390	780	MCH/FP Center
22	Photocopier	Ricoh VT 1730	1	3,217	3,217	MCH/FP Center
23	Air-condition	National - A90 KC	3	820	2,460	MCH/FP Center
24	Refrigerator	Toshiba 15 EPP	2	325	650	MCH/FP Center
25	Dehumidifier	National CD - SD902H	2	390	780	MCH/FP Center
26	CHC Equipment	74 Items	66	2059	135,894	66 Communes
27	Motorcycle	Super DREAM C100	8	2130	17,040	8 Districts
		TOTAL			224,766	

コミュニティ保健センター用機材リスト

(購入リスト)

	Item	仕様	数量	Remarks
1.	Steriliser	Pressure 18 lit. by coal/wood	1	高圧滅菌釜
2.	Drum, Sterilising, Cylindrical	240 mm dia.	2	消毒用ドラム(内筒)カスト
3.	Disinfector instr.	Boiling type	1	消毒器材入れ
4.	Forceps steriliser (Utility)	200 mm Vaughn CRM	2	消毒用鉗子
5.	Basin solution deep	Approx. 6 liters	1	手洗いベーション
6.	Pail waste with cover	12 lit. SS	4	蓋つきゴミ入れ
7.	Instrument disinfector	Boiling type / Fuel	1	消毒用器材
8.	Path strip urinary protein		300	尿蛋白試験紙
9.	Stethoscope	Binaural complete	2	聴診器
10.	Thermometer	Clinical, Oral	5	体温計
11.	Sphygmomanometer	Aneroid 300 mm/Hg with cuff	1	血圧計
12.	Scale for physician	For adult, metric, 140kgsx100g	1	体重計
13.	Tongue depressor	165 mm, metal	6	舌圧子
14.	Instrument table on wheels		2	カート
15.	Cabinet	For drugs and instruments	1	棚
16.	Kidney basin	825 ml.	2	膿盆
17.	Kidney basin	475 ml.	2	膿盆
18.	Instrument tray	shallow 480x330x19mm	2	トレイ
19.	Instrument tray with cover	310x195x63 mm	2	蓋付きトレイ
20.	Bowel for sponge	600 ml., stainless steel	3	プリンカップ
21.	Pot with cover and spigot	23 lit. Aluminum	2	滅菌入れポット

22.	Cup for solution	180 ml.	2	溶液入れカップ
23.	Hypodermic syringe	2 ml. luer, 5 ml. luer, 10 ml luer, 20 ml. luer	15	皮下用注射器
24.	Hypodermic needle	0.7x32mm/22gx 1.25 Leur	2	注射針(皮下用)
25.	Hypodermic needle	0.55x19mm/24gx 1.75 Leur	2	注射針(皮下用)
26.	Hypodermic needle	0.9x38mm/20gx 1.5 Leur	1	注射針(皮下用)
27.	Surgical scissors	Straight, 145 mm S/B, SS	4	外科用剪刀
28.	Surgical scissors	Straight, 145 mm B/B, SS	2	外科用剪刀
29.	Surgical scissors	Curved, 140 mm S/D, SS	3	外科用剪刀
30.	Dissect scissors	Curved, 145 mm B/B	3	解剖剪刀
31.	Bandage scissors	Angular, lister 180 mm SS	3	雑剪刀
32.	Flashlight	Pre-focused, 2 cell right, angle head	1	電灯
33.	Urinal for male	Upright model, 1.5 lit. SS	2	尿器(男性用)
34.	Bed-pan	Fracture Jones SS	3	便器
35.	Irrigator	1.5 lit. with tubing-clamp & STR connect	5	イリゲーター
36.	Stretcher	Folding type	1	ストレッチャー(折畳み式)
37.	Acupuncture needle		3	針治療用針
38.	Rubber bag	Combination of hot-water and Ice 2 lit.	2	氷枕
39.	Stool	Revolving, height adjustable	2	椅子
40.	Filter for water	Aluminum with 4 sterile candles	1	浄水器
41.	Scissors, uterine	Sims 200 mm SS curved	1	子宮剪刀

42.	Measure	Graduated with handle 500 ml / 1 pint	3	ピッチャー
43.	Dissect scissors	Straight Mayo 170 mm B/B SS	2	解剖剪刀
44.	Needle holder	Straight, broad-jaw, Mayo HGR20	2	持針器
45.	Gynecological examination table		1	婦人科検診台
46.	Speculum	Vaginal, bi-valve graves, small	2	陰鏡
47.	Speculum	Vaginal, bi-valve graves, medium	2	
48.	Sponge forceps	Holding straight 200 mm SS	2	スポンジ鉗子
49.	Speculum	Vaginal, weighted auvard 38x75 mm	2	陰鏡
50.	Tray for instruments	Shallow 480x330x19 mm	2	器材トレー
51.	Uterine sound	Simpson 300 mm graduated in 20	1	子宮ソング
52.	Suture needle	3/8 circle cutting assorted	18	縫合針
53.	Gloves for surgeon	Latex, size 6 1/2 (pair)	15	手袋
54.	Gloves for surgeon	Latex, size 7 (pair)	15	手袋
55.	Forceps for IUD removal	Alligator jaw type, 8	2	IUD 抜去鉗子
56.	Uterine Forceps	Tenaculum 280 mm	2	子宮鉗子
57.	Uterine dilator	Double-ended Pratt SS	1	子宮拡張器
58.	Kaman syringe	Single valve	1	MR 用シリンジ
59.	Baby bath	Oval, 25 lit, polyethylene	1	沐浴槽
60.	Cuff spare for	Child size	2	血圧計のカフ(小児用)

	sphygmomanometer			
61.	Rectal syringe	Infant rubber bulb hard tip 30ml	1	小児用浣腸器
62.	Dropper for medicine	Straight tip ungraduated	1	薬杯
63.	Aspirator	Nasal infant size 30 ml	1	吸引器(ベビー用)
64.	Forceps	Hemostat straight (Kocher Ochsner) 180 mm	2	止血鉗子
65.	Labour & Delivery bed	Vietnam SS	1	分娩台
66.	Suture cotton	White non sterile 00 USP 91 m		綿糸
67.	Tape Measure	1.5/60 Vinyl coated fiberglass	1	計測用メジャー
68.	Pelvimeter	Collyer external grad Cms/Inches	1	骨盤計
69.	Stethoscope	Fetal pinard monaural	1	聴診器(乳児用)
70.	Pump breast	Hand rubber glass/ plastic bell	1	搾乳器
71.	Scissors episiotomy	Angular Braun 145 mm SS	2	会陰切開剪刀
72.	Needle suture, uterine	Martin 1/2 circle	2	縫合針(子宮用)
73.	Catgut suture	Size 2	4	カッタット縫合糸
74.	Infant scale	Clinic, metric, 15.5 Kg x 5g	1	乳児用体重計

I. 研修・ワークショップ（中堅・啓蒙・補正予算） 総額: US\$ 100,817

(Ex. rate: ¥ 119.55= US\$1)

活動	期間	場所	参加者	実施者	JICA 側支出
CHC スタッフ再教育 (第3回)	1998年9月7日 ～10月3日	MCH/FP センター 他	4郡からの CHC スタッフ (25人)	MCH/FP センター/JICA	US\$ 37,810 *2
CHC スタッフ再教育 (第4回)	1998年10月 12日～11月7日	MCH/FP センター 他	4郡からの CHC スタッフ (25人)	MCH/FP センター/JICA	(中堅技術者養成)
CHC スタッフ再教育 (第5回)	1998年11月16 日～12月12日	MCH/FP センター 他	プロジェクト4郡と Ky Son 郡から の CHC スタッフ (22+1人) *1	MCH/FP センター/JICA	CHC スタッフ再教育 5コース: 116人
CHC スタッフ再教育 (第6回)	1999年1月4日 ～30	MCH/FP センター 他	プロジェクト4郡と Ky Son 郡から の CHC スタッフ (22+2人) *1	MCH/FP センター/JICA	DHC スタッフ・モニタリン グワークショップ 2コース: 40人
CHC スタッフ再教育 (第7回)	1999年3月22日 ～4月17日	MCH/FP センター 他	プロジェクト4郡と Ky Son 郡から の CHC スタッフ (22+2人) *1	MCH/FP センター/JICA	TOT ワークショップ 1コース: 18人
第1回 DHC スタッフ・ モニタリングワークショッ プ	1998年10月 5日～12日	MCH/FP センタ ー	8郡の DHC のモーバイルチ ームメンバー(各郡2～3人、 計20人)	MCH/FP センター/JICA	
第2回 DHC スタッフ・ モニタリングワークショッ プ	1998年11月 9日～16日	MCH/FP センタ ー	8郡の DHC のモーバイルチ ームメンバー(各郡2～3人、 計20人)	MCH/FP センター/JICA	
TOT ワークショップ 「教育計画策定」	1999年3月25日 ～27日	MCH/FP センタ ー	DHC スタッフ MCH/FP センタースタッフ 省病院スタッフ (18人)	MCH/FP センター/JICA 短期専門家/JICA	
セミナー:「住民参加による 母子保健活動」	1998年9月9日	フンギホテル	保健省、女性連合、省保健 局、省運営委員会、MCH/FP センタースタッフ、ユニセフ (30人)	省運営委員会、MCH/FP センター、JICA	US\$ 30,080 *3
セミナー:「住民参加による母 子保健活動」及び IEC ワー クショップ(広報教育)	1998年9月10日 ～11日	Con Cuong 郡	郡運営委員会メンバー (4人) 13コミュニティ運営委員会メンバ ー (3人/コミュニティ) (計43人)	郡運営委員会、MCH/FP センター、省女性連合、 JICA	(啓蒙普及)

セミナー:「住民参加による母子保健活動」及び IEC ワークショップ(広報教育)	1998年9月12日 ～13日	Nghi Loc 郡	郡運営委員会メンバー (4人) 33コミュニティ運営委員会メンバー (3人/コミュニティ) (計103人)	郡運営委員会, MCH/FP センター, 省女性連合、 JICA
セミナー:「住民参加による母子保健活動」及び IEC ワークショップ(広報教育)	1998年9月14日 ～15日	Dien Chau 郡	郡運営委員会メンバー (4人) 39コミュニティ運営委員会メンバ ー (3人/コミュニティ) (計121人)	郡運営委員会, MCH/FP センター, 省女性連合、 JICA
セミナー:「住民参加による母子保健活動」及び IEC ワークショップ(広報教育)	1998年9月16日 ～17日	Thanh Chuong 郡	郡運営委員会メンバー (4人) 34コミュニティ運営委員会メンバ ー (3人/コミュニティ) (計115人)	郡運営委員会, MCH/FP センター, 省女性連合、 JICA
セミナー:「住民参加による母子保健活動」及び IEC ワークショップ(広報教育)	1998年9月17日 ～18日	Yen Tahn 郡	郡運営委員会メンバー (4人) 34コミュニティ運営委員会メンバ ー (3人/コミュニティ) (計106人)	郡運営委員会, MCH/FP センター, 省女性連合、 JICA
セミナー:「住民参加による母子保健活動」及び IEC ワークショップ(広報教育)	1998年9月21日 ～22日	Do Luong 郡	郡運営委員会メンバー (4人) 32コミュニティ運営委員会メンバ ー (3人/コミュニティ) (計100人)	郡運営委員会, MCH/FP センター, 省女性連合、 JICA
セミナー:「住民参加による母子保健活動」及び IEC ワークショップ(広報教育)	1998年9月22日 ～23日	Nam Dan 郡	郡運営委員会メンバー (4人) 24コミュニティ運営委員会メンバ ー (3人/コミュニティ) (計76人)	郡運営委員会, MCH/FP センター, 省女性連合、 JICA
セミナー:「住民参加による母子保健活動」及び IEC ワークショップ(広報教育)	1998年9月23日 ～24日	Nghia Dan 郡	郡運営委員会メンバー (4人) 32コミュニティ運営委員会メンバ ー (3人/コミュニティ) (計106人)	郡運営委員会, MCH/FP センター, 省女性連合、 JICA
IEC ワークショップ	1998年11月1-2 日、3-4日、5-6日、 7-8日 (4コース)	Do Luong 郡	コミュニティ女性連合(5人/コミュニティ) 郡運営委員会メンバー、郡女 性連合メンバー (計184人)	郡運営委員会, MCH/FP センター, 女性連合、 JICA
IEC ワークショップ	1998年10月5-6 日、7-8日、9-10 日、11-12日、13- 14日 (5コース)	Dien Chau 郡	39 コミュニティの女性連合 (5人/コミュニティ) (計195人)	郡運営委員会, MCH/FP センター, 女性連合、 JICA
IEC ワークショップ	1998年10月5-6 日、7-8日、9-10 日、12-13日 (4コ ース)	Yen Thanh 郡	34 コミュニティの女性連合 (5人/コミュニティ) (計170人)	郡運営委員会, MCH/FP センター, 女性連合、 JICA

IEC ワークショップ	1998年10月 6-7日、8-9日、12-13日、14-15日 (4コース)	Nghia Dan 郡	コミュニティ女性連合メンバー(5人/コミュニティ)コミュニティ運営委員会メンバー(3人/コミュニティ) (計26人)	郡運営委員会, MCH/FPセンター, 女性連合, JICA	
IEC ワークショップ	1998年10月 25-26日、27-28日、29-30日、 (3コース)	Nam Dan 郡	24 コミュニティの女性連合 (5人/コミュニティ) (計120人)	郡運営委員会, MCH/FPセンター, 女性連合, JICA	
IEC ワークショップ	1998年11月11-12日、13-14日、18-19日、20-21日 (5コース)	Thanh Chuong 郡	37 コミュニティの女性連合 (5人/コミュニティ) (計185人)	郡運営委員会, MCH/FPセンター, 女性連合, JICA	
IEC ワークショップ	1998年11月 4-5日、6-7日、9-10日、11-12日、 (4コース)	Nghi Loc 郡	33 コミュニティの女性連合 (5人/コミュニティ) (計165人)	郡運営委員会, MCH/FPセンター, 女性連合, JICA	
IEC ワークショップ	1998年10月 12-13日、16-17日、21-22日、27-28日 (4コース)	Con Cuong 郡	13 コミュニティの女性連合 (5人/コミュニティ) (計65人)	郡運営委員会, MCH/FPセンター, 女性連合, JICA	
第1回移動セミナー	1999年1月18日 ~25日	Thua Thien Hue (ター・ティン・フエ)省, An Giang (アンザン)省, チョーライ病院 (ホーチミン市)	郡運営委員会メンバー、MCH/FP センタースタッフ、省運営委員会メンバー、女性連合メンバー、保健省代表、 (計23人)	MCH/FP センター、JICA 保健省	US\$ 23,643 *4 (補正予算)
第2回移動セミナー	1999年3月1日 ~ 8日	Thua Thien Hue (ター・ティン・フエ)省, An Giang (アンザン)省, チョーライ病院 (ホーチミン市)	郡運営委員会メンバー、MCH/FP センタースタッフ、省運営委員会メンバー、女性連合メンバー、省保健局代表、 (計39人)	MCH/FP センター、JICA 保健省	

交流セミナー	1999年5月5日 ～ 9日	Yen Thanh 郡 Nam Dan 郡 MCH/FP センター	ターティンフエ省、アンザン省の MCH/FP センター、省保健局、郡病院から各省6人ずつ計12人。ゲアン省からは、省運営委員会メンバー、郡運営委員会メンバー、MCH/FP センタースタッフの代表。	MCH/FP センター、JICA	
MIS ワークショップ	1999年3月12日 ～ 13日	MCH/FP センター	ゲアン省19郡から、統計報告書担当者、計画課スタッフ、MCH/FP センタースタッフ、省病院スタッフ (計56人)	MCH/FP センター、JICA	US\$ 1,121 *5 (補正予算)
モニタリング評価ワークショップ	1999年3月16日 ～ 18日	MCH/FP センター	8郡の DHC のモバイルチームメンバー(5人/DHC)、モバイルチームヘッド、MCH/FO センタースタッフ (計41人)	MCH/FP センター、JICA	US\$ 8,163 *6 (補正予算)

*1 国連人口基金(UNFPA)の依頼により、UNFPA のプロジェクト地域であるゲアン省 Ky Son 郡の CHC のスタッフを受け入れてトレーニング実施。

*2 US\$ 37,810:内国旅費・教材費・研修資材費・特別講師謝金等負担

*3 US\$ 30,080:内国旅費・教材費・研修資材費・消耗品・資料印刷・借料損料等負担

*4 US\$ 23,643:内国旅費・教材費・研修資材費・特別講師謝金等負担

*5 US\$ 1,121 (同上)

*6 US\$ 8,163 (同上)

II. 資機材供与 合計: US\$ 601,533

II-1 MCH/FP センター用車両・レントゲン	プロジェクト機材費: US\$ 97,779
II-2 郡保健センター(DHC)用機材 (8郡)	プロジェクト機材費: US\$ 15,515
II-3 コミュニヘルスセンター(CHC)用機材	プロジェクト機材費: US\$ 206,220
	1998年補正予算: US\$ 175,436

機材リストは、8郡それぞれの CHC のニーズによって1997年度のリストを改定し、新しい機材リストを作成した。新規リストに基づいて、244すべての CHC に対して、医療機材が供与された
詳細については、添付の機材リスト参照。

II-4 1998年度補正予算による物資供与

- 1) ハムレット対象:リプロダクティブヘルスに関する IEC 推進図書 (3,300 セット) US\$ 79,196
- 2) コミュニヘルスセンター(CHC: 244)、郡ヘルスセンター(DHC: 8): 医学教材・教科書 US\$ 11,580
- 3) CHC/DHC への医療用品 US\$ 15,807

詳細については、添付のリスト参照。

III. CHC のトイレ・シャワー・分娩室等施設改修・改築工事 **合計: US\$ 161,000**

III-1 草の根無償資金協力 (GAGRP)

8郡の106の CHC に対する支援 US\$ 84,532

III-2 1998年度補正予算

8郡の96の CHC に対する支援 US\$ 76,468

添付の CHC リスト参照。

IV. 専門家派遣

IV-1 長期専門家

氏名	派遣期間	派遣分野
1. 石井(山口)澄江	1997年10月23日 - 1998年7月31日	チーフ アドバイザー
2. 勝部まゆみ	1998年6月15日 - 2000年5月31日	チーフ アドバイザー
3. 岩柳 信也	1997年10月23日 - 2000年5月31日	調整員
4. 渡邊 一代	1997年11月5日 - 2000年5月31日	専門家(助産婦教育)

IV-2 短期専門家

氏名	派遣期間	派遣分野	成果
1. 長屋 祥子	1998年6月15日-7月15日	母子保健行政	ゲアン省の母子保健行政の現状を調査、把握することができた。(和文報告書)
2. 帖佐 理子	1998年6月16日-7月7日	病院・クリニック運営管理	5S(整理・整頓・清掃・清潔・習慣)がセンター職員に紹介され、5Sを活用して、MCH/FPセンターのサービス向上を目指す改善運動が、センター内で開始された。(和文報告書)
3. 篠原 裕幸	1998年7月16日-26日	広報教育(視聴覚教材の制作)	プロジェクトの活動、プロジェクト地域等を紹介してプロジェクトの広報、教育用教材を作成するための写真を撮影。
4. 岡本 暁	1998年9月6日-26日	住民参加と母子保健活動	ヴイン市と8郡において、住民参加による母子保健活動推進の戦後日本の経験をOHP、当時のビデオ等を活用して、ヴイン市と8郡で、9回のセミナーを通して紹介。また、インドネシアのポシアンドゥウの活動も紹介。(和文報告書)
5. 長屋 祥子	1998年11月13日-12月5日	プロジェクト運営管理	2000年5月のプロジェクト終了以降、活動維持継続に関して、MCH/FPセンターの実施機能・能力のレベルを調査・検討。(和文報告書)
6. 角井 信弘	1998年11月26日-12月17日	CHC再教育フォローアップ調査	CHC再教育の結果・効果にういて調査するために、2回予定されている調査の第1回。フォーカスグループディスカッションを通して、情報を収集した。
7. 帖佐 理子	1998年12月3日-21日	病院・クリニック運営管理 (第2回)	MCH/FPセンターの活動を向上するための計画策定に先立つ準備をセンターのスタッフ全員を巻き込んで開始。
8. 角井 信弘	1999年2月24日-3月17日	CHC再教育フォローアップ調査 (第2回)	第1回めの調査で収集した情報の補足・検討を行い、調査結果の分析に基づいて、提言が行われた。(和文報告書)
9. 吉野 篤	1999年3月18日-31日	広報教育(視聴覚教材の制作) (第2回)	CHC再教育に関連した、教育計画策定のためのTOTワークショップを郡ヘルスセンター(DHC)スタッフを対象に開催。また、MCH/FPセンターで実施している、プロジェクトのCHC再教育のカリキュラム等へのアドバイスを行った。(和文報告書)
10. 青木 康子	1999年3月20日-4月4日	助産婦教育	プロジェクト活動の記録写真撮影を行った。

V. カウンターパート研修

氏名	期間	研修内容
1. グエン・ティ・ハン (Mrs. Nguyen Thi Han)	1999年3月30日-4月17日	国、県、市町村レベルにわたる日本の母子保健行政を、中央と地方での講義、施設訪問などを通して学び、日本のリプロダクティブヘルスの現状、取り組みについて理解を深め、日本の国際協力、NGOの活動のあり方についても認識を深めた。
2. グエン・ディン・ロアン (Dr. Nguyen Dinh Loan)	1999年3月30日-4月30日	国、県、市町村レベルにわたる日本の母子保健行政、病院の管理運営等を、中央と地方での講義、施設訪問などを通して学び、日本のリプロダクティブヘルスの現状、取り組みについて理解を深め、日本の国際協力、NGOの活動のあり方についても認識を深めた。
3. ファム・ウン (Dr. Pham Ung)		

VI. NGO 調査

プロジェクトの GO-NGO 連携による活動の一環として、ジョイセフ専門家による調査が実施された。

氏名	期間	調査目的	成果
浜野 けい子	1998年8月9-19日	ベトナムの大衆組織の役割・活動の実態等を調査し、草の根レベルでのプロジェクトの活動を通じた将来的な協力の可能性を探る。	中央・省・郡・コミュニティレベルの大衆組織訪問、インタビュー、資料収集、会合参加等によって、情報収集。
	1998年12月5-12日		補足調査、分析を行い、女性連合、青年同盟、農民連合、祖国戦線等の主要大衆組織の調査結果が報告書にまとめられた。

VII. 広報・教育(IEC)教材等の制作

VII-1	1999年カレンダー(大:10,000コピー)	(US\$ 3,237)
VII-2	1999年カレンダー(小:10,000コピー)	(US\$ 1,151)
VII-3	母子手帳増刷(70,000部) (HBMR: Home-based Maternal and Child Record)	(US\$ 2,317)
VII-4	妊娠カレンダー(1,500部)	(US\$ 1,942)
VII-5	リプロダクティブヘルス歌集(10,000部)	(US\$ 3,237)
VII-6	ポスター 1)産前検診の勧め(10,000部) 2)母子手帳活用推進(10,000部)	(US\$ 4,748 ポスター2種類合計)
VII-7	パンフレット 1)産前検診の勧め(50,000部)	(US\$ 5,180 パンフレット3種類合計)

- 2) 婦人科検診 (50,000 部)
- 3) 中絶の危険と予防 (50,000 部)
- VII-8 JICA プロジェクト紹介ヴェトナム語パンフレット (10,000 部) (US\$ 2,158)

以上の制作教材は、中堅技術者養成、啓蒙普及活動の一環として制作された。

VIII. 人口家族計画特別機材供与 **Total: US\$ 54,245**

日本政府が国連人口基金を通して支援する人口家族計画特別機材供与による IEC 教材の一部が、ゲアン省にも供与された。

VIII-1	CHC (244):	マギーエプロン(リプロダクティブヘルス教育キット)1 セット/CHC	US\$ 24,492
VIII-2	DHC (19):	マグネルキット・マギーエプロン各 1 セット/DHC	US\$ 22,108
VIII-3	MCH/FP センター:	マグネルキット・マギーエプロン各1セット	US\$ 393
VIII-4	中級医療学校:	子宮モデル・児頭回旋モデル・ファントム等教材を1セット マグネルキット・マギーエプロン各1セット	US\$ 7,252

IX. JICA プロジェクトオフィス

一般現地業務費: US\$ 40,621 (内国旅費、通信: 電話・ファックス・郵便・ビジネスメール、オフィス機器維持管理、文具等)

LIST OF EQUIPMENT AND MATERIAL FOR CHC (NO.2. 3)

No	Item	Unit Price	Unit Qty	Total	N.D	Y.T	D.L	T.C	Ng.D	C.C	N.L	D.C	Total Qty	Total Price
1	Steriliser	1,396,800	1	1,396,800	18	23	21	24	19	4			109	152,251,200
2	Drum, Sterilising, Cylindrical	168,000	2	336,000	36	46	42	48	38	18			228	38,304,000
3	Disinfector instr.	380,000	1	380,000	18	23	21	24	19	9			114	43,320,000
4	Forceps steriliser (Utility)	53,250	2	106,500	36	46	42	48	38	18			228	12,141,000
5	Basin solution deep	75,000	1	75,000	18	23	21	24	19	9			114	8,550,000
6	Pail waste with cover	128,000	2	256,000	36	46	42	48	38	18			228	29,184,000
7	Instrument disinfector	48,600	1	48,600	18	23	21	24	19	9			114	5,540,400
8	Path strip urinary protein	1,540	300	462,000	5400	6900	6300	7200	5700	2700			34200	52,668,000
9	Stethoscope	38,340	2	76,680	36	46	42	48	38	18			228	8,741,520
10	Thermometer	8,500	5	42,500	90	115	105	120	95	45			570	4,845,000
11	Sphygmomanometer	57,500	1	57,500	18	23	21	24	19	9			114	6,555,000
12	Scale for physician	848,000	1	848,000	18	23	21	24	19	9			114	96,672,000
13	Tongue depressor	5,000	2	10,000	36	46	42	48	38	18			228	1,140,000
14	Cabinet	1,853,000	1	1,853,000	18	23	21	24	19	9	33	39	186	344,658,000
15	Kidney basin	42,600	2	85,200	36	46	42	48	38	18			228	9,712,800
16	Kidney basin	30,000	2	60,000	36	46	42	48	38	18			228	6,840,000
17	Instrument tray	82,000	2	164,000	36	46	42	48	38	18			228	18,696,000
18	Instrument tray with cover	129,000	2	258,000	36	46	42	48	38	18			228	29,412,000
19	Pot with cover and spigot	213,000	2	426,000	36	46	42	48	38	18	66	78	372	79,236,000
20	Cup for solution	24,500	2	49,000	36	46	42	48	38	18			228	5,586,000
21	Hypodermic syringe	7,500	15	112,500	270	345	315	360	285	135			1710	12,825,000
22	Hypodermic needle	3,200	2	6,400	36	46	42	48	38	18			228	729,600
23	Hypodermic needle	3,200	2	6,400	36	46	42	48	38	18			228	729,600
24	Hypodermic needle	3,200	1	3,200	18	23	21	24	19	9			114	364,800

No	Item	Unit Price	Unit Qty	Total	N.D	Y.T	D.L	T.C	Ng.D	C.C	N.L	D.C	Total Qty	Total Price
25	Surgical scissors	26,600	2	53,200	36	46	42	48	38	18			228	6,064,800
26	Surgical scissors	26,600	2	53,200	36	46	42	48	38	18			228	6,064,800
27	Surgical scissors	27,800	1	27,800	18	23	21	24	19	9			114	3,169,200
28	Dissect scissors	27,800	1	27,800	18	23	21	24	19	9			114	3,169,200
29	Bandage scissors	34,100	2	68,200	36	46	42	48	38	18			228	7,774,800
30	Stand light	530,000	1	530,000	18	23	21	24	19	9	33	39	186	98,580,000
31	Urinal for male	68,000	1	68,000	18	23	21	24	19	9			114	7,752,000
32	Irrigator	30,000	2	60,000	36	46	42	48	38	18			228	6,840,000
33	Acupuncture needle	1,000	3	3,000	54	69	63	72	57	27			342	342,000
34	Rubber bag	18,200	1	18,200	18	23	21	24	19	9			114	2,074,800
35	Stool	128,800	4	515,200	72	92	84	96	76	36	132	156	744	95,827,200
36	Filter for water	340,800	1	340,800	18	23	21	24	19	9			114	38,851,200
37	Measure	60,000	1	60,000	18	23	21	24	19	9			114	6,840,000
38	Holder needle straight broad -jaw Mayo HGR20	43,500	2	87,000	36	46	42	48	38	18			228	9,918,000
39	Gynaecological examination table	3,600,000	1	3,600,000	18	23	21	24	19	0	33	39	177	637,200,000
40	Sponge forceps	45,000	1	45,000	18	23	21	24	19	9			114	5,130,000
41	Suture needle	4,000	10	40,000	180	230	210	240	190	90			1140	4,560,000
42	Gloves for surgeon	2,300	15	34,500	270	345	315	360	285	135	495	585	2790	6,417,000
43	Gloves for surgeon	2,300	15	34,500	270	345	315	360	285	135	495	585	2790	6,417,000
44	Forceps for IUD removal	54,000	2	108,000	36	46	42	48	38	18			228	12,312,000
45	Uterine Forceps	48,000	2	96,000	36	46	42	48	38	18			228	10,944,000
46	Baby bath	40,000	1	40,000	18	23	21	24	19	9			114	4,560,000
47	Rectal syringe	26,000	1	26,000	18	23	21	24	19	9			114	2,964,000
48	Dropper for medicine	2,000	1	2,000	18	23	21	24	19	9			114	228,000
49	Aspirator tread type	880,000	1	880,000	25	35	33	38	33	14	1	1	180	158,400,000
50	Forceps	35,800	2	71,600	36	46	42	48	38	18			228	8,162,400

**List of Materials Supplied
by
1998 Supplementary Budget**

- 1) IEC promotion material on Reproductive Health for hamlet level
One set contains the following items, i.e. one book case, forty-three copies of 9 kinds of books. A total of 3,274 sets have been distributed.
 - (1) A book case
 - (2) *Q & A on obstetrics and gynecological issues*: 5 copies
 - (3) *Q & A on family planning*: 5 copies
 - (4) *Q & A on menstruation and pregnancy*: 5 copies
 - (5) *Q & A on puberty for adolescents*: 5 copies
 - (6) *What you should know on MCH*: 5 copies
 - (7) *Care of the baby when it is still fetus*: 5 copies
 - (8) *Care of pre-menopause*: 5 copies
 - (9) *To be mothers you should know*: 5 copies
 - (10) *Message to Everybody – Song book on RH issues*: 3 copies

- 2) IEC materials/medical textbooks for MCH/FP Center, CHCs and DHCs
 - (1) *Care of health*
 - (2) *Introduction of management*
 - (3) *Obstetrical nursing*
 - (4) *Internal medicine nursing*
 - (5) *Pediatric nursing*
 - (6) *Contagious nursing*
 - (7) *External medicine nursing*
 - (8) *Parasitology*
 - (9) *Emergency of obstetrics and gynecology*
 - (10) *obstetrics and gynecological technical services*
 - (11) *Introduction of using antibiotic medicine*
 - (12) *Introduction of treatment and using antibiotic medicine*
 - (13) *Protection of 5 Ob/Gyn complications*
 - (14) *Ob/Gyn dictionary*
 - (15) *Ob/Gyn practice a*
 - (16) *Emergency of internal medicine*
 - (17) *Emergency of external medicine*
 - (18) *99 necessary things about pregnancy and fertility that you should know*
 - (19) *Handbook on MCH Care*

The above 19 kinds of books were provided one copy each to 244 CHCs, 8 DHCs and MCH/FP Center. One bookcase each was also provided to 244 CHCs. In addition to the

above 19 items, The books below were provided one copy each to 8 DHCs and MCH/FP Center.

- (20) *Emergency resuscitation*
 - (21) *Cerebrovascular complications*
 - (22) *Hormone in infertility*
 - (23) *Ob/Gyn operation*
 - (24) *Laboratory Tests*
 - (25) *Handbook on pediatric treatment*
 - (26) *Obstetric illustrations*
 - (27) *Medicine and proprietary medicine* (2 sets, published 98)
- 3) Consumable Material Supply to 244 CHCs
- (1) Two sets of white uniform with cap and mask/CHC staff (For a total of 1,140 staff for 244 CHC, a total of 2,280 sets distributed)
 - (2) Thirty meter of cotton sheets for delivery/CHC (A total of 7,320m of sheets)
 - (3) Five pairs of sandals for delivery room/CHC (A total of 7,320 pairs of sandals)
 - (4) 50 pairs of gloves/CHC, 1 kg of powder for gloves/CHC
- 4) Consumable Material Supply to 8 DHCs
- 100 pairs of gloves/DHC

BÁO CÁO
TÌNH HÌNH THỰC HIỆN NÂNG CẤP CHO
TRẠM Y TẾ XÃ DO ĐẠI SỨ QUÁN NHẬT BẢN VÀ JICA HỖ TRỢ .

01/- Huyện Đô Lương : 27 xã

- | | | |
|---------------|---------------|---------------|
| 1- Trung Sơn | 10- Đà Sơn | 19- Lạc Sơn |
| 2- Thị Trấn | 11- Thịnh Sơn | 20- Hoà Sơn |
| 3- Tân Sơn | 12- Trù Sơn | 21- Bắc Sơn |
| 4- Ngọc Sơn | 13- Nhân Sơn | 22- Quang Sơn |
| 5- Lam sơn | 14- Hiến Sơn | 23- Văn Sơn |
| 6- Tràng Sơn | 15- Giang Sơn | 24- Mỹ Sơn |
| 7- Thượng Sơn | 16- Lưu sơn | 25- Nam Sơn |
| 8- Đông Sơn | 17- Minh Sơn | 26- Thuận Sơn |
| 9- Thái Sơn | 18- Đại Sơn | 27- Yên Sơn |

02/- Huyện Nam Đàn : 19 xã

- | | | |
|--------------|----------------|---------------|
| 1- Nam Lĩnh | 8- Nam Giang | 14- Nam Cát |
| 2- Văn Diên | 9- Thị Trấn | 15- Nam Thanh |
| 3- Nam Hưng | 10- Khánh Sơn | 16- Xuân Lâm |
| 4- Hồng Long | 11- Nam Cường | 17- Nam Trung |
| 5- Nam Nghĩa | 12- Nam Thượng | 18- Nam Phúc |
| 6- Nam Anh | 13- Nam Xuân | 19- Nam Kim |
| 7- Hùng Tiến | | |

03/- Huyện Con Cuông : 10 xã

- | | | |
|-------------|-------------|----------------|
| 1- Môn Sơn | 5- Lục Da | 8- Yên Khê |
| 2- Lang Khê | 6- Châu Khê | 9- Chi Khê |
| 3- Đồn Phúc | 7- Cam Lâm | 10- Thạch Ngàn |
| 4- Mậu Đức | | |

04/- Huyện Thanh Chương : 32 xã

- | | | |
|----------------|------------------|-----------------|
| 1- Cát Văn | 12- Thanh Mỹ | 23- Thanh Liên |
| 2- Thanh Hương | 13- Thanh An | 24- Thanh Chi |
| 3- Thanh Khai | 14- Thanh Lương | 25- Xuân Trường |
| 4- Thanh Văn | 15- Thanh Trường | 26- Thanh Ngọc |
| 5- Thanh Xuân | 16- Thanh Hưng | 27- Thanh Long |
| 6- Thanh Tùng | 17- Thanh Đồng | 28- Thanh Tiên |
| 7- Thanh Thủy | 18- Thanh Nho | 29- Thanh Giang |
| 8- Thanh Khê | 19- Thị Trấn | 30- Hạnh Lâm |
| 9- Thanh Lĩnh | 20- Thanh Yên | 31- Thanh Lâm |
| 10- Đông Văn | 21- Thanh Hoà | 32- Võ Liệt |
| 11- Thanh Hà | 22- Ngọc Sơn | |

05/- Huyện Nghĩa Đàn : 26 xã

- | | | |
|----------------|-----------------|-----------------|
| 1- Nghĩa Quang | 10- Nghĩa Trung | 19- Nghĩa Thuận |
| 2- Nghĩa Minh | 11- Nghĩa Mai | 20- Nghĩa Hoà |
| 3- Nghĩa Lạc | 12- Nghĩa Lộc | 21- Nghĩa Mỹ |
| 4- Nghĩa Hội | 13- Nghĩa Thắng | 22- Nghĩa An |
| 5- Đông Hiếu | 14- Nghĩa Khánh | 23- Nghĩa Đức |
| 6- Tây Hiếu | 15- Nghĩa Hưng | 24- Nghĩa Hiếu |
| 7- Nghĩa Tân | 16- Nghĩa Liên | 25- Nghĩa Hồng |
| 8- Nghĩa Yên | 17- Nghĩa Lợi | 26- Nghĩa Bình |
| 9- Nghĩa Phú | 18- Nghĩa Thọ | |

= 2 =

06/Huyện Yên thành : 29 xã

- | | | |
|---------------|-----------------|-----------------|
| 1- Lãng thành | 11- Bắc thành | 21- Thịnh thành |
| 2- Thọ thành | 12- Khánh thành | 22- Trùng thành |
| 3- Bảo thành | 13- Hợp thành | 23- Nhân thành |
| 4- Thi trấn | 14- Đức thành | 24- Phú thành |
| 5- Hậu thành | 15- Lý thành | 25- Hoa thành |
| 6- Tấn thành | 16- Mã thành | 26- Đô thành |
| 7- Liên thành | 17- Sơn thành | 27- Nam thành |
| 8- Văn thành | 18- Phúc thành | 28- Hồng thành |
| 9- Viên thành | 19- Long thành | 29- Công thành |
| 10- Mỹ thành | 20- Quang thành | |

07/- Huyện Diên Châu : 32 xã

- | | | |
|-----------------|-----------------|---------------|
| 1- Diên Hoàng | 12- Diên Văn | 23- Diên Bích |
| 2- Diên Thành | 13- Diên Mỹ | 24- Diên Đông |
| 3- Diên Cát | 14- Diên Hạnh | 25- Diên Phú |
| 4- Diên Yên | 15- Diên Thắng | 26- Diên Xuân |
| 5- Diên Hồng | 16- Diên Phú | 27- Diên Lâm |
| 6- Diên Hoa | 17- Diên Hải | 28- Thi Trấn |
| 7- Diên Đoài | 18- Diên Trường | 29- Diên Lộc |
| 8- Diên Thái | 19- Diên Thịnh | 30- Diên Tấn |
| 9- Diên Trung | 20- Diên Ngọc | 31- Diên Hùng |
| 10- Diên Nguyên | 21- Diên Liên | 32- Diên Tháp |
| 11- Diên Kỳ | 22- Diên Kim | |

08/- Huyện Nghi lộc : 27 xã

- | | | |
|---------------|-----------------|-----------------|
| 1- Nghi Hoa | 10- Nghi Trung | 19- Nghi Liên |
| 2- Nghi Khánh | 11- Nghi Thịnh | 20- Nghi Kiều |
| 3- Nghi Thiết | 12- Nghi Long | 21- Nghi Kim |
| 4- Nghi Thái | 13- Quán Hành | 22- Nghi Yên |
| 5- Nghi Lâm | 14- Nghi An | 23- Nghi Đồng |
| 6- Nghi Hợp | 15- Nghi Mỹ | 24- Nghi Phương |
| 7- Nghi Diên | 16- Nghi Thạch | 25- Nghi Xuân |
| 8- Nghi Văn | 17- Nghi Thọ | 26- Nghi Đức |
| 9- Nghi Tiến | 18- Nghi Trường | 27- Nghi Quang |

(Tổng cộng : 202 xã)

1. 研修・ワークショップ（中堅・啓蒙・他）

支出は1999年度末(2000年3月)に確定

(円＝ドル為替レートは未確定)

活動	機関	場所	参加者	実施者	JICA 側支出
CHC スタッフ再教育 (第8回)	1999年 8月9日 ～9月4日	MCH/FP センター他	プロジェクト4郡と Ky Son 郡か らの CHC スタッフ *1 (24+2人)	MCH/FP センター、JICA 他	支出は1999年度末 (2000年3月)に確定 (中堅技術者養成) CHC スタッフ再教育 3コース：75人
CHC スタッフ再教育 (第9回)	1999年 9月13日 ～10月9日	MCH/FP センター他	プロジェクト4郡と Ky Son 郡か らの CHC スタッフ *1 (23+2人)	MCH/FP センター、JICA 他	
CHC スタッフ再教育 (第10回)	1999年 10月19日 ～11月13日	MCH/FP センター他	プロジェクト4郡と Ky Son 郡か らの CHC スタッフ *1 (22+2人)	MCH/FP センター/JICA 他	
CHC スタッフ再教育 (第11回)	予定：2000年 2月～3月	MCH/FP センター他	プロジェクト8郡の CHC スタ ッフ対象(各郡2～3人)	MCH/FP センター他	
DHC スタッフ上級モニ タリングワークショップ	予定： 2000年1月 19日～21日	MCH/FP センター	8郡の DHC モーバイルチー ムメンバーリーダー候補(各 郡2～3人 X 8郡、計20人)	MCH/FP センター/JICA	
CHC スタッフリフレッシュ ャーコース	予定： 1999年12月 ～2000年1月	郡ヘルスセンター (DHC)	CHC スタッフ：参加者人数は DHC 主導で決定	DHC/MCH/FP センター	
TOT ワークショッ 「教授案策定」	1999年 8月5日～7日	MCH/FP センター	MCH/FP センタースタッフ、省 病院、DHC スタッフ (25人)	MCH/FP センター/JICA 短期専門家/JICA	教材作成： 一般現地業務費
超音波診断診断ワーク ショップ	1999年 8月18日～21日	MCH/FP センター	8郡の DHC、ニアダン郡の第 4病院、MCH/FP センターの 超音波診断担当医師 (11人)	MCH/FP センター/JICA 短期専門家/JICA	教材作成： 一般現地業務費
技術交換プログラム フィリピン受入れ	1999年 9月12日～18	MCH/FP センター Thanh Chuong 郡	フィリピン家族計画母子保健 プロジェクト JICA 専門家2 名、フィリピンカウンターパー ト2名(計4人)	MCH/FP センター/JICA	一般現地業務費 主たる費用はフィリピン 側負担

技術交換プログラム インドネシア受入れ	予定: 2000年3月	計画中	未定	MCH/FP センター/JICA	
クイズコンテスト “生活に必要な知識”	実施中: 1999年12月 ～2000年3月	コミュニオン、郡、省レ ベル女性連合	コミュニオンの人々	省、郡、コミュニオンレベル 女性連合	予算: US\$33,350 支出は1999年度末 (2000年3月)に確定 (啓蒙普及)

*1 国連人口基金(UNFPA)の依頼により、UNFPA のプロジェクト地域であるゲアン省 Ky Son 郡の CHC のスタッフを受け入れてトレーニングを実施。

II. 資機材供与 支出は1999年度末(2000年3月)に確定

1999年度機材は、1999年度第4四半期に供与される予定(2000年1～3月)

II-1 MCH/FP センター	US\$ 20,966	(見積もり金額)	
II-2 郡保健センター(DHC)用医療機材(8郡)	US\$ 217,316	(見積もり金額)	
II-3 コミュニオンヘルスセンター(CHC)	US\$ 12,163	(見積もり金額)	見積もり合計 US\$ 250,445

添付機材リスト参照

III. CHC の施設改修・改築

III-1 1999年度草の根無償資金

日本大使館に、1999年度草の根無償資金を申請中。

8郡の42ヶ所のCHCに対する支援 申請金額: US\$ 35,043

IV. 専門家派遣

IV-1 長期専門家

氏名	派遣期間	派遣分野
1. 勝部まゆみ	1998年6月15日～2000年5月31日	チーフアドバイザー
2. 岩柳 信也	1997年10月23日～2000年5月31日	調整員
3. 渡邊 一代	1997年11月5日～2000年5月31日	専門家(助産婦)

IV-2 短期専門家

氏名	派遣期間	派遣分野	成果
1. 帖佐 理子	1999年6月6日-22日	病院・クリニック運営管理	MCH/FPセンターの指導者レベルにセンターのサービス改善、スタッフのトレーニング等の必要性が理解されて継続的な活動として定着しつつあり、また、センターの役割として、郡に対する指導を効果的に実施するための計画が立てられ実施されるようになった。
2. 青木 康子	1999年8月3日-13日	助産婦教育	教授法ワークショップが開催され、郡、省レベルの計25人が教授案策定について学んだ。また、CHC再教育のカリキュラム、試験方式等が改善された。
3. 堀口 貞夫	1999年8月18日-21日	産婦人科	郡、省レベルの担当医師11人を対象に超音波診断法についてのワークショップを開催。講習、実技、質疑応答、議論等を通して日頃の疑問点の説明等もなされた。
4. 石井 澄江	1999年11月7日-12月4日	プロジェクト運営管理	プロジェクト評価の準備についての方針を決定し、それにしたがって必要書類等の整理、準備を行った。
5. 長屋 祥子	1999年11月13日-12月4日	母子保健行政	プロジェクト対象外の郡のDHC・CHCを訪問視察し、プロジェクト地域との違いなどについて比較情報を得た。MCH/FPセンターのプロジェクトマネジメント体制について、状況を把握・確認し、提言を行った。
6. 芦沢 はる江	Feb. 20 - Mar. 4, 2000	住民参加と母子保健	予定
7. 角井 信弘	2000年3月予定	リプロヘルス関連調査	予定
8. 調整中	2000年3月予定	広報教育	予定
9. 調整中	2000年3月予定	保健情報管理	予定

V. カウンターパート研修

氏名	研修期間	研修内容
1. ド・ティ・ムイ (Dr. Do Thi Mui)	1999年6月7日-7月3日	地域保健の向上を目指した日本の母子保健行政と実際の活動の経験を、中央・県・市町村での講義、施設訪問を通して学んだ。また、助産婦教育・看護教育の現場を視察、クリニック・センターの運営管理、NGOの活動等について学んだ。
2. グエン・ティ・チャオ (Mrs. Nguyen Thi Chao)	1999年6月7日-25日	地域保健の向上を目指した日本の母子保健行政と実際の活動の経験、地域住民組織の活動、政府とNGOの協力関係、NGOの活動のあり方等を現場の視察訪問、討議等を通して学んだ。
3. トリン・バン・ホップ (Dr. Trinh Bang Hop)	予定: 2000年2月~3月	国、県、市町村レベルにわたる日本の母子保健行政と、日本の国際協力、政府とNGOの協力、NGOの活動等について認識を深める。

VI. NGO 調査

プロジェクトのGO-NGO連携による活動の一環として、ジョイセフ専門家による調査が実施された。

氏名	期間	調査目的	成果
町田 悦子	1999年7月11日-8月31日	IEC活動調査	インタビューを中心としたフィールド調査によって情報収集
津久井 純	1999年7月16日-8月31日		
津久井 純	1999年11月1日-12月2日		前回調査のフォローアップ。

VII. 草の根支援展開費によるIEC教材の供与 支出は1999年度末(2000年3月)に確定

リプロダクティブヘルスに関するテキスト等のIEC教材セットを、プロジェクト地域以外の5郡ハムレット 1,641ヶ所に配布。
1セットは、9種類27冊の本と本箱を含む。

見積もり金額: US\$24,740

VIII. 評価団受入れ

評価団受入れ: 1999年12月19日~28日。 コンサルタント: 1999年12月16日~28日

IX. JICA プロジェクトオフィス 支出は1999年度末(2000年3月)に確定

一般現地業務費: 内国旅費、通信: 電話・ファックス・郵便・ビジネスメール、オフィス機器維持管理、文具等)